

ISO/IEC/JTC1/SC2/WG2/IRG
Ideographic Rapporteur Group (IRG)
Notes of Plenary Sessions at IRG Meeting #33

Source: IRG Meeting #33
Place: Da Nang, Vietnam
Date: 2009-11-23 to 2009-11-26

Part 1

Notes of Discussion at the Plenary Session
Held on 23 November 2009

Opening and Appointments

The 33rd meeting of the IRG started at 10:00 am.

The Rapporteur welcomed all to the meeting and invited the representative of the hosts, the Director of the Department of Information and Communication, Da Nang, Vietnam, to deliver a speech.

After a roll call, the Rapporteur appointed Mr. Peter Cheng (Hong Kong SAR) to serve as the meeting secretary, Mr. Retarkgo Yan (Hong Kong SAR) as the drafting group leader and also the name card and email address collector.

The Rapporteur told the meeting that fewer delegates were attending IRG#33 because the Old Hanzi Expert Group had met earlier in November in Beijing, China. The work and progress of the expert group would be discussed at the next plenary session.

The Rapporteur then reviewed the draft Agenda (N1630 Appendix).

The Rapporteur told the meeting that WG2 had suggested that the IRG should change the name of “Standing Document Series” to “Working Document Series”. She also reminded the meeting that the hosting of IRG#35 had to be confirmed by the conclusion of IRG#33.

Without further new items from the floor, the Agenda was approved.

Activity Reports of Member Bodies

Chief Editors took turn to briefly present the salient points in their activity reports as follows:

China (N1619)

China was going to implement a “Chinese Characters Repertoire” project. The repertoire would contain the glyphs and fonts of ancient and modern Hanzi and ethnic minority scripts to meet the needs of digital and networking publishing.

Hong Kong SAR (N1620)

Hong Kong would soon publish a new edition of its *Hong Kong Supplementary Character Set* (HKSCS--2008). The Rapporteur took the opportunity to thank Hong Kong for contributing to the work of the IRG by providing feedback and review comments on every IRG work item, in particular the development of Principles and Procedures (P&P) documents.

Japan (N1621)

The meeting noted Japan’s N1637 (Progress Report on Japan’s Unified Ideographs Addition). Since the provision of evidence for personal names would give rise to privacy concerns, the CJK Extension E Editorial Group would discuss the privacy issue further at its meetings.

On N1499 (Proposal to Add a Set of Compatibility Ideographs for Government Use), Japan considered that the use of the Ideographic Variation Database was a better solution. The Rapporteur asked Japan to keep the IRG informed on this front because this would be useful reference in relation to future characters submitted for inclusion.

Macao SAR (N1622)

Macao SAR was absent from the meeting and its activity report was read out by the Rapporteur.

Macao was conducting a trial run to test code conversion and information exchange by the Macao Information Systems Character Set standard. Macao also confirmed its intention to host IRG#35 in November 2010.

Republic of Korea (N1623)

ROK was studying the standardisation of Hanja characters used as personal names. The Rapporteur pointed out that personal names were always a serious problem faced by the IRG, and other member bodies would be interested in finding out how ROK tackled the problem.

TCA (N1624)

TCA’s report contained two appendices: Appendix A was on “Unifiable Glyph Changes for CNS 11643” while Appendix B was on “Questionable/Non-unifiable Glyph Changes for CNS 11643”.

The meeting noted that some new glyphs in Appendix B might have implications on unification and the assignment of new code points under the ISO 10646 standard.

Vietnam (N1625)

Vietnam had re-checked Nom characters in CJK Main Block, Extension A, Extension B and Extension C and noted that some source references needed to be updated.

Review of WG 2 #55 Resolutions (N1627)

The Rapporteur briefed the meeting on the following resolutions:

M55.9, M55.10, M55.12, M55.14, M55.15, M55.16, M55.17, M55.18, M55.19, M55.20, M55.21, M55.30, M55.31, M55.34 and M55.37.

The Multi-column Code Chart Editorial Group would deal with M55.17 (Unified CJK Charts for 2nd Edition) while the P&P Editorial Group would follow up M55.30 (IRG Rapporteur).

Close of Plenary Session

The Rapporteur adjourned the plenary session at 11:45 am and asked the CJK Editorial Group to meet after a coffee break.

Part 2

Notes of Discussion at the Plenary Session Held on 25 November 2009

The meeting started at 2:45 pm.

N1641 (Response on Date of IRG Meeting No. 35)

Macao suggested two periods: 8 to 12 November 2010 and 22 to 26 November 2010.

The meeting agreed to choose 8 to 12 November 2010.

N1615 (Old Hanzi Expert Group Report)

The Chief Editor presented the report on behalf of the Project Secretary of the Old Hanzi Expert Group.

The meeting was not sure if the expert group would meet during IRG#34 and whether V2.0 of the consolidated radical list had been generated or not. The meeting asked the Chief Editor to clarify with the Project Secretary.

N1606 (Macao SAR Revised Submissions)

The Rapporteur reported that she had received confirmation from Macao that the correct name to be used was 'Macao Supplementary Character Set'.

N1635 (IRG#34 Nagaoka Meeting Logistic Information)

Japan briefed member bodies on travel arrangements and other logistic information. Further information would be provided in due course.

N1611 (Request that WG2 N3695 to be Discussed in the IRG)

Member bodies noted the encoding proposal raised by Mr. Andrew West.

N1640 (Text Version for Annex S Examples)

The Rapporteur asked member bodies to check the paper prepared by the Technical Editor.

N1629 (Email List)

Member bodies were reminded that they should use the updated email list to make sure that all intended addressees were included in important email communication on editorial matters.

Close of Plenary Session

The Rapporteur adjourned the plenary session at 3:25 pm.

Part 3

Notes of Discussion at the Plenary Session
Held on 26 November 2009

The meeting started at 11:45 am.

N1643 (Japan's Concern on Old Hanzi Report and a Request to the Expert Group)

Japan considered that the IRG could not evaluate the actual work of the expert group and it was difficult for the IRG to endorse the group's future work schedule.

Japan maintained that the expert group should report to the IRG with more concrete information.

The meeting shared the view that the IRG had to find out if the Old Hanzi Expert Group would attend IRG#34 and #35 or not. If they would not be attending IRG meetings, they should send a representative to the meetings to report their work and answer queries from member bodies.

The meeting agreed that the Rapporteur should liaise with the Old Hanzi Expert Group accordingly and seek their clarifications by 31 December 2009.

WG2 N3695 (Andrew West's Encoding Proposal)

The Rapporteur briefed member bodies on the proposal to encode obsolete simplified Chinese characters. The meeting concluded that there was no urgency in this matter and there might not be any real need to encode simplified Chinese characters that were no longer in use.

The Rapporteur adjourned the plenary session at 12:10 pm. She then asked the Drafting Group to meet at 2:00 pm to prepare a draft of the Resolutions, and all other editorial groups to wrap up their work in the afternoon.

Passage of the Resolutions (N1630)

The Rapporteur presented the draft Resolutions for review by all at the meeting.

On M33.1 (Future Meeting Schedules), although Malaysia had indicated interest in hosting IRG#36, the Rapporteur had received no further news from it. While the Rapporteur would try to contact Malaysia again, she alerted member bodies that a backup city might be needed to host IRG#36.

After making all necessary textual amendments, the meeting unanimously passed the Resolutions.

Close of IRG#33

The 33rd meeting of the IRG concluded at 4:45 pm.

-- END --